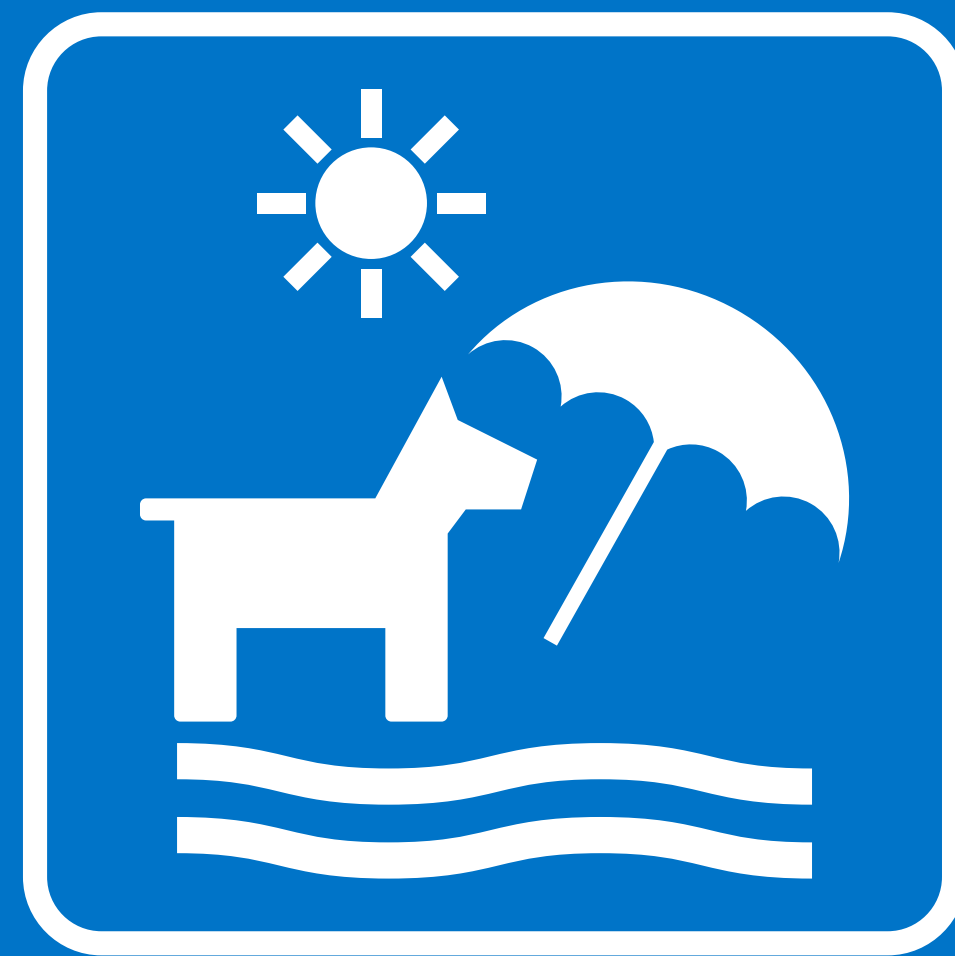


Platja de Sant Jordi

Zona de bany amb companyia de gossos



Ajuntament de Llançà
www.llanca.cat



- Recull sempre els excrements del teu gos.
- És obligatori que el teu gos estigui vacunat, microxipat i censat i que segueixi una pauta vacunal i de control veterinari adequada.
- Els gossos no poden transpirar com nosaltres i podrien patir l'anomenat "cop de calor". No vagis a la platja durant les hores de més irradiació solar o en dies molt calorosos i procura que el teu gos estigui hidratat sempre portant aigua dolça i fresca, i un bol per refrescar-lo regularment.
- Limita l'exercici físic a les condicions pròpies del teu gos, especialment si aquest és un cadell, un animal convalescent o d'avançada edat.
- Procura educar bé el teu gos, especialment que faci cas de la cridada, per evitar accidents. Si tens dificultats per ensenyar-lo, contacta amb un educador caní.
- Alguns gossos poden tenir la pell delicada, si és el cas del teu gos demana consell al teu veterinari per si necessita protecció solar. Recull sempre els excrements del teu gos.
- No el forcis a entrar a l'aigua o a nedar, el millor és ensenyar-lo a anar agafant confiança a poc a poc i, sobretot, vigilar-lo constantment.
- Revisa constantment l'estat general del teu gos i controla regularment les seves parts més vulnerables com els coixinets de les potes per valorar que no pateix talls, ferides ni cremades.
- Vigila constantment el teu gos i sigues responsable, en tot moment, del seu comportament.
- Respecta l'entorn, els veïns i els altres usuaris de la platja de Sant Jordi, tots hem de gaudir d'aquest espai!
- Per garantir la seguretat de tothom, està prohibit llençar pedres o qualsevol altre objecte que pugui causar danys o molèsties a la resta d'usuaris de la platja durant el joc amb els gossos.
- Els gossos potencialment perillosos i també els que pesin més de 20 kg estan obligats a portar morrió.

Playa de Sant Jordi

Zona de baño en compañía de perros



Ajuntament de Llançà
www.llanca.cat



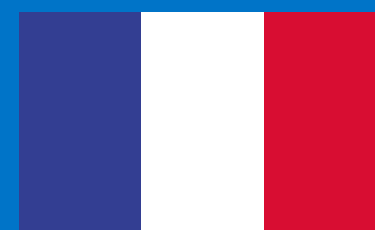
- Recoja siempre los excrementos de su perro.
- Es obligatorio que su perro esté vacunado, microchipado y censado y que además siga una pauta vacunal y de control veterinario adecuada.
- Los perros no pueden transpirar como nosotros y podrían sufrir el llamado “golpe de calor”. No vaya a la playa durante las horas de más radiación solar en días muy calurosos y procure que su perro esté siempre hidratado llevando siempre con usted agua dulce y fresca y recipiente para refrescarlo regularmente.
- Limite el ejercicio físico a las condiciones propias de su mascota, especialmente si es un cachorro, un animal convaleciente, o de avanzada edad.
- Procure educar bien a su perro y asegúrese que obedece en caso de ser llamado para evitar accidentes. Si tiene dificultades para enseñarlo, contacte con un educador canino.
- Algunos perros pueden tener la piel delicada, si es el caso de su perro, pida consejo a su veterinario por si necesita solar.
- No lo fuerce a entrar en el agua o a nadar, es mejor dejar que coja confianza poco a poco y, sobretodo, vigilarlo constantemente.
- Revise constantemente el estado general de su perro y controle regularmente sus partes más vulnerables como los cojinetes de su patas para valorar que no sufra cortes, heridas ni quemaduras.
- Vigile constantemente a su perro y sea responsable en todo momento de su comportamiento.
- Respete el entorno, los vecinos y otros usuarios de la playa Sant Jordi, ¡todos debemos disfrutar de este espacio!
- Para garantizar la seguridad de todas las personas, queda prohibido lanzar piedras o cualquier otro objeto que pueda causar daños o molestias al resto de usuarios de la playa durante el juego con los perros.
- Los perros potencialmente peligrosos, así como aquellos que pesen más de 20 kg, deberán llevar bozal.

Plage de Sant Jordi

Zone de baignade en compagnie de chiens



Ajuntament de Llança
www.llanca.cat

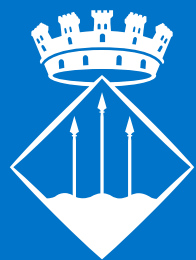


- Ramassez toujours les excréments de votre chien.
- Il est obligatoire que votre chien soit vacciné, micropucé et enregistré, et il doit suivre un contrôle vétérinaire adéquat.
- Les chiens ne peuvent pas transpirer comme nous et pourraient avoir un “coup de chaleur”. Il ne faut pas aller à la plage pendant les heures de plus de rayonnement solaire par temps très chaud et assurez-vous que votre chien est toujours hydraté, emportant toujours avec vous de l’eau douce et fraîche et un récipient pour le rafraîchir régulièrement.
- Limitez l’exercice physique aux conditions de votre chien, particulièrement si c’est un chiot, un animal de compagnie convalescent ou un animal âgé.
- Essayez de bien éduquer votre chien et assurez-vous qu’il obéisse s’il est appelé pour éviter les accidents. Si vous avez des difficultés à l’enseigner, contactez un éducateur canin.
- Certains chiens peuvent avoir la peau délicate, si c’est le cas de votre chien, demandez conseil à votre vétérinaire au cas où vous auriez besoin d’énergie solaire.

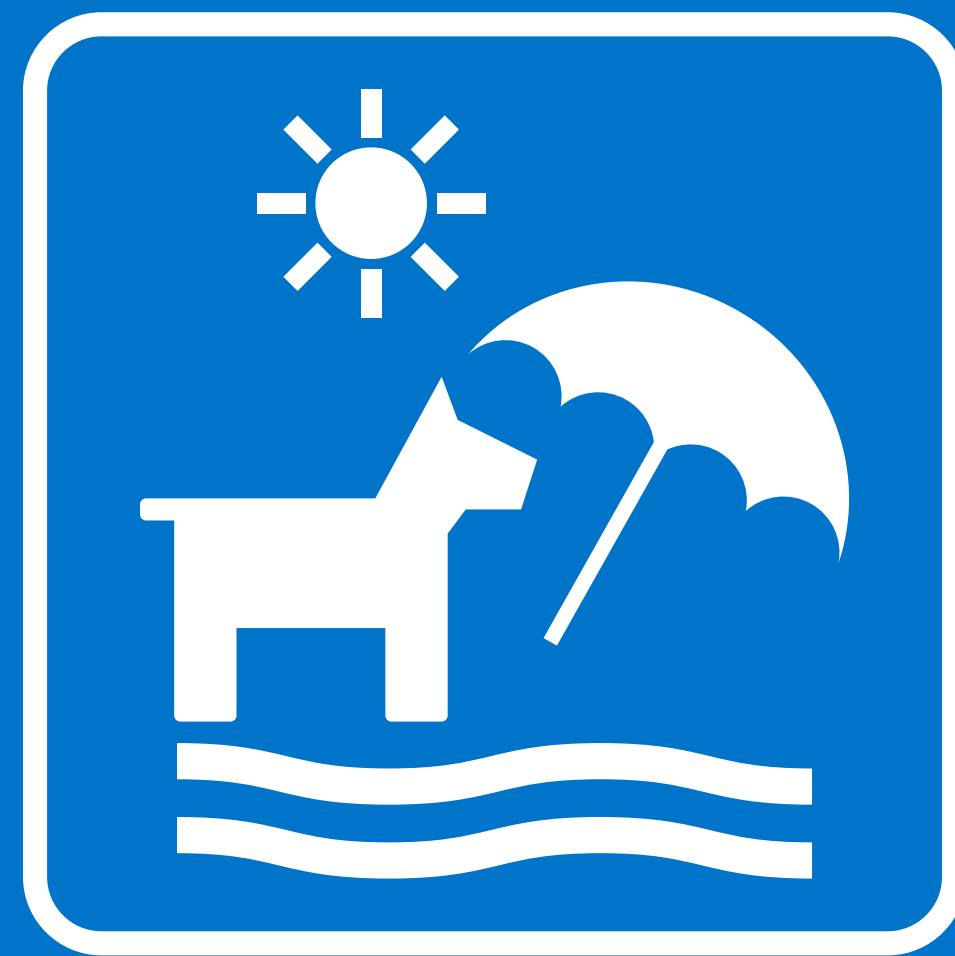
- Ne forcez pas votre animal de compagnie dans l’eau, il est préférable de le laisser prendre peu à peu confiance et de le surveiller de façon permanente.
- Vérifiez constamment l’état général de votre chien et vérifiez régulièrement ses parties les plus vulnérables, telles que les pattes, pour vous assurer qu’il n’y a pas de coupures, de brûlures ou de blessures.
- Surveillez constamment votre chien et soyez responsable, en tout temps, de son comportement.
- Respectez l’environnement, les voisins et les autres utilisateurs de la plage de Sant Jordi, nous devrions tous profiter de cet espace!
- Pour garantir la sécurité de tous, il est interdit de lancer des pierres ou tout autre objet susceptible de causer des dommages ou des nuisances aux autres usagers de la plage pendant les jeux avec les chiens.
- Les chiens considérés comme dangereux ainsi que ceux pesant plus de 20 kg doivent obligatoirement porter une muselière.

Sant Jordi Beach

Bathing area in the company of dogs



Ajuntament de Llança
www.llanca.cat



- Always collect your dog's feces.
- It is mandatory to have your dog vaccinated, registered and with a microchip. It is also mandatory that your dog follows an adequate veterinary control.
- Dogs cannot transpire like us and they could suffer a "heat strike". Don't go to the beach during the hottest hours of the day and don't expose your pet to too much sun radiation. Make sure your dog stays permanently hydrated and always take fresh water and a bowl with you.
- Limit physical exercise to the conditions of your dog, especially if it's a puppy, a convalescent or an old pet.
- Make sure that you teach your dog adequately and that it obeys in case of being called to prevent any accident.
- Some dogs might have a delicate skin if that's the case of your pet ask counselling to your veterinarian in case it needs sun protection.
- Don't force your pet into the water, it's better to let it gain confidence little by little and permanently watching over it.
- Constantly check the general condition of your dog and control its most vulnerable parts like paw-pads on a regular basis to make sure there are no cuts, burns or wounds.
- Watch over your dog and take responsibility for its behavior.
- Respect your environment, your neighbors and all the other visitors of Sant Jordi Beach, we all should enjoy this place!
- To ensure everyone's safety, it is forbidden to throw stones or any other objects that may cause injury or disturb other beach users while playing with dogs.
- Potentially dangerous dogs, as well as dogs weighing more than 20 kg, must wear a muzzle.